



Moulin *des* Ruats

HÔTEL & RESTAURANT

LIVRET D'ACCUEIL

ROOM DIRECTORY



Chère cliente, cher client,

Associés à notre équipe, nous sommes très heureux de vous accueillir au Moulin des Ruats.

Ancien moulin à graines du 18ème siècle transformé en pension de famille en 1917 puis en hôtel, le Moulin des Ruats vous invite à découvrir ses pierres centenaires...

Nous mettons tout en oeuvre pour que cette pause soit des plus agréables pour vous. Ce livret d'accueil vous donnera toutes les informations utiles à connaître pour bien vivre votre séjour. Nous restons bien sûr à votre disposition pour tout complément d'informations.

Nous vous souhaitons une escale pleine de charme et de quiétude au Moulin.

Cloé et David

Dear guest,

Along with our team, we are very happy to welcome you to the Moulin des Ruats.

Former seeds mill dating back to the 18th century transformed into a boarding house in 1917 then in a hotel, the Moulin des Ruats invites you to discover its centuries-old stones...

We will do our very best to make your stay with us as enjoyable as possible. This room directory will give you a lot of information to help you while you are with us. We, of course, remain at your entire disposal for any further question.

We hope you have a lovely time at the Moulin.

Cloé et David

Votre téléphone / Your phone

Réception : Composez le 9

Ligne extérieure : 0 suivi du numéro

Réveil : Vous pouvez programmer votre heure de réveil à partir de votre poste téléphonique. Pour ce faire, décrochez, composez *46 puis votre heure de réveil qui comportera impérativement 4 chiffres (ex : 0700 pour 7h du matin). Attendez la tonalité d'acceptation avant de raccrocher. Composez #46 pour annuler.

Reception : Dial 9

Outside line : Dial 0 followed with the phone number

Wake up call : You can program a wake-up call from your phone. To do so, pick-up the phone, dial *46, then dial your wake-up hour with 4 digits (ex : 0700 for 7am). Wait a few seconds for the dialing tone and hang-up. Dial #46 to cancel.



Numéros d'urgence / Emergency numbers

SAMU / Medical emergencies : 15

Police : 17

Pompiers / Fire brigade : 18

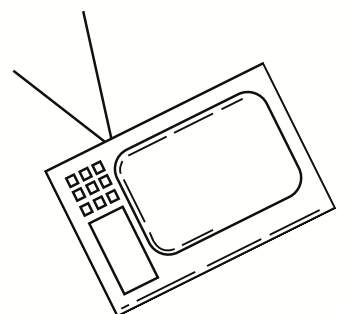
Hôpital d'Avallon / Avallon hospital : 03 86 34 66 00

Urgences / Emergencies : 03 86 34 66 19

Numéro d'urgence européen / European emergency service :
112

Chaînes de télévision disponibles/ Available TV channels

01 - TF1	22 - 6Ter
02 - France 2	23 - Numéro 23
03 - France 3	24 - RMC Découverte
04 - /	25 - Chérie 25
05 - France 5	26 - LCI
06 - M6	27 - France Info
07 - Arte	34 - CNN INT
08 - /	35 - TVE International Europa
09 - W9	36 - Canal 24 Horas
10 - TMC	37 - DW
11 - NT1	38 - VOX CH
12 - /	39 - RTL CH
13 - LCP	40 - Eurosport 1 Deutschland
14 - France 14	41 - RTL Austria
15 - BFM TV	42 - VOX
16 - iTELE	43 - RTL 2
17 - Top Cstar	44 - Super RTL A
18 - Gulli	45 - Euro News
19 - France O	
20 - HD1	
21 - L'équipe 21	



Le restaurant

LES HORAIRES

Le bar : Tous les jours de 7h30 à 23h30

Le comptoir à gâteau : Tous les jours de 15h00 à 18h00

Le restaurant: Tous les soirs de l'ouverture de l'hôtel, le restaurant vous accueille pour le dîner sauf le mercredi.

Il est ouvert pour le déjeuner les vendredis, samedis, dimanches et jours fériés.

Le mercredi, le restaurant est fermé toute la journée. Le Chef vous propose un croque-monsieur maison et gourmand servi avec salade afin de vous restaurer le Mercredi sans avoir à reprendre la voiture.

Offre disponible uniquement les mercredis soirs lors de la fermeture du restaurant sur réservation.

En forte période d'affluence, une réservation préalable est conseillée.



LE STYLE DE CUISINE

Notre cuisine se veut traditionnelle, ancrée dans son terroir mais également ponctuée d'une touche d'exotisme dans certains plats.

Notre expatriation de cinq ans en Asie du Sud-Est nous a en effet permis de découvrir une gastronomie délicate que nous souhaitons partager à notre retour au Moulin.

LES INGRÉDIENTS

Nous attachons une grande importance à la qualité de nos ingrédients et à leur traçabilité.

La plupart d'entre-eux viennent de la région ou du moins de France afin de privilégier un circuit court et sont, quand cela est possible, biologiques ou issus du commerce équitable (pour nos thés, chocolats, épices principalement).

The restaurant

OPERATING HOURS

The restaurant welcomes you:

- Breakfast buffet from 7:30 a.m. to 10 p.m. The price is 16 euros per adult and 8 euros per children.
- In the tea room every afternoon from 3 p.m. to 5 p.m.
- At lunch on Friday, Saturday, Sunday and public holidays from 12:00 p.m. to 1:15 p.m.
- At dinner every day from 7 p.m. to 9 p.m excepted every Wednesday night.

During peak periods, a prior reservation is recommended.

CUISINE SIGNATURE

Our cuisine is traditional, rooted in its land but also punctuated with a touch of exoticism in certain dishes.

Our five-year expatriation in South-East Asia allowed us to discover a delicate gastronomy that we wanted to share on our return to the Moulin. You could be surprised with our "Trout back from Asia", signature dish and the most popular or our chocolate / ginger ice cream ...

Traditional Burgundy cuisine is not to be outdone with our pan-fried snails with oyster mushrooms or our lamb shank confit.

THE INGREDIENTS

We attach great importance to the quality of our ingredients and their traceability.

Most of them come from the region or at least from France in order to favor a short circuit and are, when possible organic or from fair trade (for our teas, chocolates, spices mainly).



LA CAVE

Notre cave se veut tournée vers son terroir avec les beaux vins de notre Bourgogne.

Les cinq grands vignobles de Bourgogne sont représentés : Chablis, Côte de Nuits, Côte de Beaune, Côte Chalonnaise et Maconnais

Les autres vignobles français sont également à la carte avec quelques belles bouteilles de la Loire, de l'Alsace ou encore du Bordelais par exemple.

L'ÉQUIPE

La réception et le service sont orchestrés par Cloé tandis que la cuisine l'est par David.

Notre duo est ainsi complémentaire et permet le maintien de la qualité proposée qui nous est chère.



LE SALON DE THÉ

Notre comptoir à gâteau est ouvert tous les jours dès 14h. Profitez d'un moment de quiétude au salon ou en terrasse si le temps le permet.

Au menu, boissons chaudes et rafraîchissements, petits gâteaux maison à 5 euros/pièce ou une belle coupe de glace, elle aussi maison!



THE WINE CELLAR

Our cellar is geared towards its terroir with the beautiful wines of our Burgundy.

The five great Burgundy vineyards are represented: Chablis, Côte de Nuits, Côte de Beaune, Côte Chalonnaise and Maconnais

The other French vineyards are also on the menu with some fine bottles from the Loire, Alsace or Bordeaux for example.

THE TEAM

The service is orchestrated by Cloé while the cooking is by David.

Our duo is thus complementary and allows the maintenance of the proposed quality which is dear to us.

THE TEA TIME

Enjoy a moment of tranquility in the living room or on the terrace if the weather permits.

On the menu, hot drinks and refreshments, homemade tea cakes or a cup of ice cream, also homemade!



Les chambres

EQUIPEMENTS À DISPOSITION

Dans la chambre, vous disposez d'un téléviseur dont la liste des chaînes disponibles vous est présentée en page 5, d'un ventilateur, de la wifi gratuite et illimitée et du téléphone.

Une couverture supplémentaire se trouve dans le placard/commode de votre chambre.

Dans la salle de bain, le sèche-cheveux, le savon, le gel douche / shampooing et le lait hydratant sont à votre disposition.

Merci de vous rapprocher de la réception si vous avez besoin d'un équipement complémentaire tel qu'un crayon, feuilles de papier, enveloppes ou encore un adaptateur électrique.

Nous pouvons également vous fournir rasoirs et brosses à dents jetables sur demande.

LES ANIMAUX

Nous accueillons avec plaisir les chiens et chats bien élevés dans la limite de deux par chambre au forfait de 6 euros par animal.

ARRIVÉE ET DÉPART

Nos chambres sont disponibles dès 15h le jour de votre arrivée. Si vous rejoignez l'hôtel plus tôt, nous pouvons vous proposer de vous installer au salon pour patienter. Nous serons également en mesure de garder vos bagages si vous souhaitez partir en balade dans les environs.

Vous disposez de votre chambre jusqu'à 11h le jour de votre départ. Une extension de l'heure de départ peut être envisageable au forfait de 15 euros de 11h à 13h



The rooms

CHECK IN AND OUT

Our rooms are available from 3 p.m. on the day of your arrival. If you join the hotel early, we may suggest that you sit in the lounge to wait. We will also be able to store your luggage if you wish to go for a walk in the area.

You may keep your room key until 11 am on the day of your departure. An extension of the departure time may be possible at the rate of 15 euros from 11 a.m. to 1 p.m.

EQUIPMENTS A YOUR DISPOSAL

In the bedroom, you have a television with a list of available channels on page 5, a fan, free and unlimited wifi and a telephone.

An extra blanket can be found in the closet / dresser in your bedroom.

In the bathroom, the hairdryer, soap, shower gel / shampoo and moisturizer are at your disposal.

Please contact the reception if you need additional equipment such as a pencil, sheets of paper, envelopes or an electric adapter.

We can also provide you with disposable razors and toothbrushes on request.

YOUR PETS

We welcome well behaved dogs within the limit of two per room at a rate of 4 euros per animal per night.



Les services

COURRIERS & IMPRESSIONS

Nous pouvons vous aider à poster votre courrier sur simple demande à la réception.

Vous pouvez également profiter de notre imprimante si vous souhaitez imprimer un document. Dans ce cas, envoyez-le à contact@moulindesuats.com.

INTERNET

Le WIFI est accessible gratuitement dans tout l'établissement depuis le réseau sans mot de passe.

Selon l'affluence, le débit peut être variable dans la vallée, la nature environnante ne favorisant pas un accès à très haut débit, merci pour votre patience!

LES BAINS DE SOLEIL

Profitez d'un rayon de soleil pour vous détendre dans un bain de soleil en bordure de la rivière.

PIQUE-NIQUE

Pour vos excursions, nous vous proposons un panier pique-nique à emporter pour le déjeuner.

Au prix de 15 euros/pers. il se compose d'un sandwich maison, d'une boisson, d'un packet de chips, d'un fruit et de deux petits cakes.

Il est reservable auprès de la réception la veille pour le lendemain.

Services

MAILS AND PRINTINGS

We can help you post your mail on request at reception.

You can also take advantage of our printer if you want to print a document. In this case, send it to contact@moulindesuats.com.

INTERNET

WIFI is accessible free of charge throughout the establishment from the network without a password.

Depending on the number of people, the flow can be variable in the valley, the surrounding nature does not favor very high speed access, thank you for your patience!

THE SUN BATHS

Take advantage of a ray of sunshine to relax in a sun bath by the river.

PICNIC

For your excursions, we offer a picnic basket to take away for lunch.

At the price of 14 euros / pers. it will consist for example of two sandwiches, a piece of fruit and a piece of homemade cake.

LES DAMES OU LE JEU D'ECHEC

Vous avez peut-être remarqué notre jolie table de jeux au salon? Elle vous permettra de jouer aux dames ou aux Echecs les jours pluvieux, le soir ou à n'importe quel moment de la journée. Que le ou la meilleur(e) gagne!



BORNE DE RECHARGEMENT ELECTRIQUE

Nous disposons de deux bornes de recharge Zephyre : 11 Kwh et 22 Kwh.

Les charges peuvent être lancées via :

- Un badge RFID (Zephyre ou de tout autre marque)
- l' application eCharge+ , téléchargeable gratuitement sur le PlayStore et l'AppStore
- le site ePowerDirect (accessible en scannant le QR code sur l'autocollant de la borne)

Service d'assistance dépannage est disponible par téléphone au 01 80 97 76 74 (ouvert 7j/7j, et 24h/24h).

L'AIRE DE JEUX DE LA VALLÉE

Vous trouverez à quelques pas du Moulin en direction d'Avallon un joli parc de jeux pour enfants et adultes.

Au programme, baby-foot, tyrolienne, toboggan, mini golf et autres jeux variés d'équilibre pour les plus jeunes.

Nous louons gratuitement par créneau de deux heures le matériel de votre choix (balles de ping pong et raquettes, balle de baby-foot, etc...), approchez-vous du personnel à la réception pour les réserver!

THE CHECKERS AND CHESS GAMES

You may have noticed our pretty game table in the bar? It will allow you to play checkers or chess on rainy days, in the evening or at any time of the day. May the best player win!



THE ELECTRIC CHARGING STATION

We have a charging station for electric vehicles.

THE VALLEY PUBLIC PLAYGROUND

A few steps from the Mill in the direction of Avallon, you will find a pretty playground for children and adults.

On the program, table football, ping pong, zip line, slide, mini golf and other varied balancing games for the youngest.

We rent the equipment of your choice for free per two-hour slot (ping pong balls and rackets, table football ball, etc.), approach the staff at the reception to reserve them!

Notre démarche environnementale

GESTION DES ENERGIES

Création en 2020 d'une nouvelle station d'épuration des eaux usées pour réduire notre impact environnemental.

Installation de panneaux solaires sur la toiture destinés au chauffage de l'eau.

Couloirs équipés de détecteurs de présence.

Borne de rechargement de véhicules électriques accessible à tous.

Personnel formé aux pratiques éco-responsables.

Affichage dans les salles de bain afin de réduire les lavages de linge.

GESTION DES DÉCHETS ET TRI SÉLECTIF

Doseurs shampoing/gel douche afin d'éviter les emballages individuels dans toutes les salles de bain.

Tri sélectif de tous les matériaux recyclables.

Récupération et isolement des piles, ampoules, batteries, cartouches d'encre, etc...

Compost actif pour toutes les épluchures et pertes de fruits et légumes.

PRODUITS ÉCO-RESPONSABLES

Nos produits d'entretien sont écologiques et de composition naturelle.

Les ingrédients utilisés par le restaurant sont d'origines contrôlées, la plupart bios ou issus du commerce équitable.

Our environmental approach

ENERGIES MANAGEMENT

Création en 2020 d'une nouvelle station d'épuration des eaux usées pour réduire notre impact environnemental.

Installation de panneaux solaires sur la toiture destinés au chauffage de l'eau.

Couloirs équipés de détecteurs de présence.

Borne de rechargement de véhicules électriques accessible à tous.

Personnel formé aux pratiques éco-responsables.

Affichage dans les salles de bain afin de réduire les lavages de linge.

WASTE MANAGEMENT AND SELECTIVE SORTING

Shampoo / shower gel dispensers to avoid individual packaging in all bathrooms.

Selective sorting of all recyclable materials.

Recovery and isolation of batteries, bulbs, batteries, ink cartridges, etc ...

Active compost for all peelings and losses of fruits and vegetables.

ECO-RESPONSIBLE PRODUCTS

Our cleaning products are ecological and of natural composition.

The ingredients used by the restaurant are of controlled origin, most organic or fair trade.